



Department of Health and Human Services
Administration for Children and Families
Administration on Children, Youth and Families
Head Start Bureau



Incluye:

Cómo Usar Este Paquete de Capacitación

Cómo Usar Este Video

Servicios de Salud en Head Start



Afirmemos
nuestro **Futuro**

Los Servicios de Salud en Head Start

GUÍA PARA EL VIDEO

Los materiales que componen este documento son de dominio público y pueden reproducirse o copiarse sin previo permiso del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. Se agradece citar el documento de la siguiente manera.

Se recomienda la siguiente cita:

U.S. Department of Health and Human Services,
Administration on Children, Youth and Families/ Head Start Bureau.
Afirmemos Nuestro Futuro: Health Services & Head Start.
Washington, DC. 2004.

Este documento fue preparado conforme al Contrato No. GS-23F-0297K del Head Start Bureau,
Administration on Children, Youth and Families, Administration for Children and Families, U.S.
Department of Health and Human Services, por

Educational Services, Inc.
1150 Connecticut Avenue, NW, Suite 1100
Washington, DC 20036
www.esi-dc.com

**Agradecemos a las siguientes agencias
por todo su apoyo:**

The DC Developing Families Center
Nation's Capital Child and Family Development
Washington, DC

Council on Rural Service Programs
Piqua, OH

Oregon Child Development Coalition
Nyssa, OR

Tri-County Early Childhood Programs
Durango, CO



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
ADMINISTRATION FOR CHILDREN AND FAMILIES
Administration on Children, Youth and Families
Head Start Bureau

Spring 2004



Afirmemos Nuestro Futuro

Los Servicios de Salud en Head Start GUÍA PARA EL VIDEO



Índice

Cómo usar este paquete de capacitación	2
Usar el video: cómo lograr el éxito	3
Los servicios de salud en los programas Head Start y Early Head Start	14

Cómo usar este paquete de capacitación

Los materiales de *Afirmemos Nuestro Futuro* incluyen un video de 18 minutos y esta guía para el mismo.

El video Afirmemos Nuestro Futuro. Este video muestra cómo los programas Head Start y Early Head Start están marcando una diferencia en la vida y la salud de cuatro niños y sus familias. Estos relatos proporcionan un panorama básico de los servicios de salud primaria que reciben los niños y sus familias estando inscritos en Head Start. Los cuatro programas de Head Start y Early Head Start que se presentan en el video son muy diferentes –algunos son programas rurales, otros urbanos, algunos atienden a familias de trabajadores migrantes y de temporada, algunos son programas de Head Start otros de Early Head Start. No obstante, todos tienen algo en común: todos se atienen a las Normas de Ejecución del Programa en lo que concierne a los servicios de salud, para guiar su labor con los niños y las familias y superar los obstáculos, y así los niños puedan recibir la atención de salud que necesitan.

Guía para el video. La guía refuerza los mensajes clave del video y describe esencialmente los servicios que se brindan en Head Start, tal y como se especifica en las Normas de Ejecución del Programa. También se ofrecen ideas y sugerencias para usar el video con diversos públicos. Dichas ideas son un punto de partida para que usted pueda pensar en cómo utilizar este video en su programa local, con miras al personal, los padres, cuerpos directivos, miembros de la comunidad y otras personas que tienen un interés en el programa.

Público

Los padres. El video se puede proyectar durante las sesiones informativas con los padres y las reuniones del Consejo de Políticas, para examinar por qué el tema de la salud es tan importante en Head Start, cómo se vincula con la labor de Head Start y Early Head Start y el papel que desempeñan los padres en el desarrollo saludable de sus familias.

Miembros de la comunidad y del Comité Asesor de Servicios de Salud. El video se puede usar para explicar lo que significa la salud para los programas Head Start y Early Head Start –lo que es en realidad y por qué se debería participar en estos. Los jefes de actividades de salud de los programas Head Start y Early Head Start de todo el país han comentado que, a menudo, los interesados en el programa no conocen el papel fundamental que desempeña la salud en dichos programas. Los miembros de la comunidad pueden incluir a los proveedores de cuidado infantil, al personal de servicios sociales y de protección de menores, a profesionales de la salud y entidades que potencialmente pueden donar fondos. También se puede usar para reclutar u orientar a los integrantes del Comité Asesor de Servicios de Salud.

El personal. *Afirmemos Nuestro Futuro* puede usarse para que el personal se comprometa e incorpore el concepto de la salud en cada aspecto de su labor con los niños y las familias, incluso en las actividades del aula, así como para ampliar los conocimientos acerca de los servicios para los niños con discapacidades. También puede usarse durante las sesiones de orientación para el personal nuevo, donde se presentan los servicios de salud en los programas Head Start y Early Head Start.

El Consejo de Políticas y los Cuerpos Directivos. El video se puede usar para orientar a los integrantes de ambas entidades acerca de los servicios de salud que se entregan en Head Start y para comprometerlos en un proceso de planificación y participación continua entorno a las cuestiones de salud.

Cómo hacer pedidos de materiales adicionales

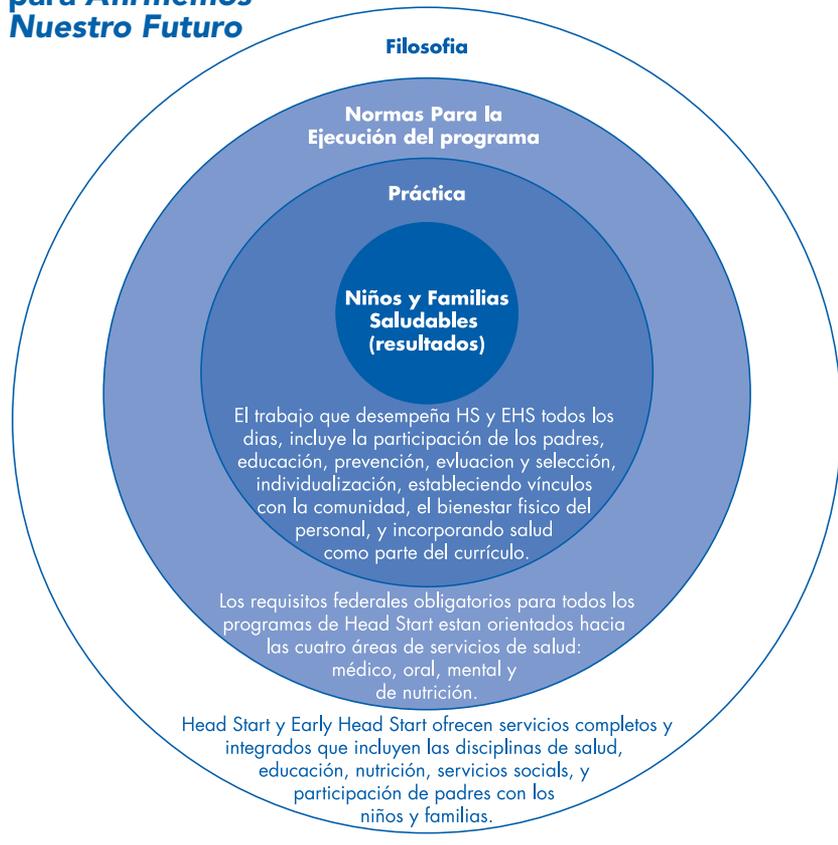


Dondequiera que usted vea el símbolo de un libro (izquierda), hemos incluido notas sobre otras publicaciones de Head Start y/o materiales de capacitación que pueden serle útiles. Todos estos materiales se pueden pedir del Head Start Information and Publication Center (HSIPC). Para hacer un pedido, puede visitar su sitio web en www.headstartinfo.org o llamar al 1-866-763-6481 ó al 202-737-1030. Puede escribir a la siguiente dirección: 1133 15th St. NW, Suite 450, Washington, DC 20005. Fax: 202-737-1151.

Usar el video: cómo lograr el éxito

Afirmemos Nuestro Futuro se centra en los niños y las familias que han tenido resultados positivos, fruto de su participación en el programa Head Start y Early Head Start. Aunque estos resultados fueron gracias a la labor y las alianzas que estableció el personal de Head Start y Early Head Start con las familias en cada programa que se expone en el video, fueron las Normas de Ejecución del Programa Head Start y la filosofía general de Head Start las que respaldaron su labor. El siguiente cuadro demuestra esta idea: que los niños y las familias son el enfoque de todo lo que los programas Head Start y Early Head Start realizan y que el trabajo cotidiano del personal es impulsado por las Normas de Ejecución del Programa, las cuales, a su vez, fueron inspiradas por la filosofía de Head Start.

Marco de trabajo para *Afirmemos Nuestro Futuro*



En las siguientes páginas se pueden leer las actividades sugeridas para que el video sea una experiencia significativa para diversos públicos. Estas actividades son sólo sugerencias y deberían adaptarse al propósito, aspectos positivos y necesidades del grupo con el que se trabaje. Esperamos que *Afirmemos Nuestro Futuro* servirá de herramienta para informar a los padres, al personal y a los cuerpos directivos sobre la importancia de disponer de servicios de salud y de atraer a socios y personas que pudieran contribuir fondos.



Mostrar el video con el personal de Head Start y los Integrantes del Consejo de Políticas y del Comité Asesor de Servicios de Salud

Tiempo aproximado para completar las actividades de esta sección: tres horas
Materiales que se necesitan: televisor, VCR, rotafolios, rotuladores

Antes de ver el video

Actividad 1a: Presentar el video

Comience mencionando lo siguiente:

- Todos los programas Head Start y Early Head Start pueden implementar las Normas de Ejecución del Programa Head Start de manera que se adapten a las necesidades de su comunidad local. Por tanto, no todos los programas ni servicios de salud son iguales.
- En este video se destaca a cuatro niños y sus familias y los servicios de salud del programa Head Start o Early Head Start que han marcado una diferencia en su vida. Cada familia es singular, y cada programa ofrece servicios individualizados para satisfacer sus necesidades.
- Todos los relatos de los éxitos que se muestran en Afirmemos Nuestro Futuro son el resultado de años de arduo trabajo y de la relación de colaboración que mantienen los programas Head Start y Early Head Start con el personal, los padres y los miembros de la comunidad. Ninguno de los casos que se presentan ocurrió de la noche a la mañana.

Presente el propósito del video:

- Estamos proyectando el video para que conozcan mejor los servicios de salud que se proporcionan mediante los programas Head Start y Early Head Start. Esperamos que esto sirva para entablar una conversación sobre la forma de satisfacer las necesidades de la salud de los niños y las familias en nuestro programa y en la comunidad.

Ofrezca preguntas para ayudar a los participantes a centrar su atención mientras ven el video:

- ¿Qué mensajes clave se transmiten en el video?
- ¿Cómo están ya transmitiéndose estos mensajes diariamente en su programa?
- ¿Qué puede aprender nuestro programa de estos mensajes?



Si el público no conoce bien el programa Head Start, ofrezca una breve reseña de ésta, de Early Head Start y de los servicios de salud. Para mayor información sobre Head Start, véase el video "Nutriendo la promesa" (en español o en inglés). Para saber más sobre los servicios de salud, véase la sección "Los servicios de salud en Head Start" de estos materiales.

Después de ver el video

Actividad 2a: Repaso

Repasar el video usando las siguientes preguntas como guía:

- ¿Cuál es su reacción a los relatos del video?
- ¿Qué mensajes clave identificó? (Las respuestas pueden anotarse en un rotafolio).
- ¿Cómo estamos poniendo en práctica estos mensajes en nuestro programa?
- ¿Qué podría aprender nuestro programa de estos mensajes?
- ¿Qué aspectos de nuestros servicios de salud son los más notables? ¿Qué es lo que los hace fuertes? ¿Cómo lo sabemos?
- Según nuestra evaluación comunitaria, ¿cuáles son las necesidades de salud más importantes?
- ¿Cómo podemos involucrar a los miembros de la comunidad en el proceso de entrega de servicios de salud en nuestro programa?



Para mayor información acerca de la evaluación comunitaria en el proceso de planificar las actividades de su Comité Asesor de Servicios de Salud, véase el Módulo 1 de “Un tapiz de enlaces”.

Como todos ya sabemos, relatos exitosos, como los que se presentan en el video, no aparecen de la noche a la mañana. Todos son el resultado de una colaboración positiva y una enorme labor por parte de los programas, las familias y los miembros de la comunidad. La colaboración es un componente esencial de cada relato, dentro del programa Head Start, entre los maestros, el personal de los servicios de salud, las familias y otros, y con otros socios, tales como el organismo local de educación, los dentistas, especialistas en audición y pediatras.

Elija un relato del video que quieran tratar, quizá uno que sea relevante a su programa o algún desafío de su comunidad, y hablen de lo que no vieron sobre el relato en el video. Cuando hayan elegido el relato, plantee las siguientes preguntas al grupo:

- ¿Qué clase de planificación y colaboración tuvo que existir para que este relato fuera exitoso?
- ¿Cuáles fueron los desafíos más grandes?
- ¿Cuál imagina era el papel que desempeñó el Comité Asesor de Servicios de Salud?
- ¿Cuáles eran las funciones de los diversos integrantes del personal?
- ¿Era importante crear la confianza con las familias? ¿Cuáles son los desafíos que se presentan al hacerlo? ¿Cómo hacemos frente a dichos desafíos?

Actividad 3a: Lo que estamos haciendo correctamente

Identifique a un niño y a una familia que formen parte de su programa y que hayan logrado resultados positivos con los servicios de salud de Head Start, recordando que hay que cambiar los nombres y cualquier información que pueda identificar a la familia y de este modo mantener su confidencialidad. Algunas ideas incluyen:

- Una familia que inicialmente vacilaba sobre los servicios de salud mental para su hijo, ahora confía en el programa y en el consultor de salud mental y está participando activamente en los servicios de salud mental de sus hijos.
- Un niño, cuya discapacidad no había sido diagnosticada anteriormente, ahora recibe servicios, tanto de los programas Head Start y Early Head Start como del organismo local de educación.
- Una familia que antes usaba la sala de urgencia primordialmente para recibir atención médica

primaria, ahora tiene un hogar médico donde está recibiendo servicios de salud preventiva.

- Las familias que antes tenían apuros para encontrar servicios preventivos de salud dental pediátrica ahora pueden acudir a un dentista gracias a la labor y la colaboración que se realiza en el programa.
- La educación dirigida a los padres ha dado a lugar que un padre de familia o toda la familia hayan dejado de fumar o sus hijos están menos expuestos al humo de tabaco secundario/en el ambiente.
- Un niño con sobrepeso y en riesgo de contraer diabetes ha recibido consulta sobre la nutrición del programa y está adelgazando, mejorando los hábitos alimentarios y haciendo más ejercicio.

Una vez que haya identificado a un niño y su familia, hablen de los **planes, políticas, procedimientos y alianzas** que su programa lleva a cabo para apoyar a dicho niño y su familia. ¿Cómo se logran resultados positivos con esta familia? Según su público, esta información podría presentarse de cualquiera de las siguientes maneras:

- Por la persona que facilita una presentación—cuente la historia del niño y su familia, teniendo en cuenta su política acerca de la confidencialidad y dialoguen sobre las preguntas que siguen más adelante.
- Por medio de un estudio de casos que se reparte a los participantes—pídales a los grupos pequeños que lean un estudio de casos y discutan las preguntas siguientes y luego las presenten al resto del grupo.
- Tras obtener la información de los participantes—coloque cuatro palabras (planes, políticas, procedimientos y asociaciones) en un rotafolio. Después de describir brevemente el caso, pida a los participantes que identifiquen modos en que cada elemento mencionado apoyó el resultado positivo y anote las ideas en el rotafolio correspondiente. Esto también se puede hacer en grupos pequeños, donde cada grupo tiene asignado uno de los cuatro temas y, después de unos cinco a diez minutos de discusión en el grupo pequeño, éste presenta sus ideas al resto del grupo.

Preguntas para la discusión en grupo: En su discusión, pida que el grupo se plantee cada una de las siguientes preguntas:

- ¿Cómo conseguimos resultados positivos para esta familia?
- ¿Qué asociaciones eran clave para este éxito?
- ¿Cuáles fueron los desafíos que se presentaron y cómo nos enfrentamos a ellos?
- ¿Qué desafíos existen todavía y qué podemos hacer para superarlos?

Actividad 4 a: Cómo superar los desafíos

Escojan un área de salud donde su programa está teniendo dificultades y procuren identificar los pasos que se pueden tomar para mejorar los resultados acerca de la salud de los niños y familias en su programa. Cuando identifiquen un área de enfoque, consideren los resultados de la evaluación comunitaria, la autoevaluación y el proceso de planificación del programa. Tenga esta información a la disposición del grupo. Discutan las siguientes preguntas:

- ¿Qué es lo que nos indican la evaluación comunitaria y la autoevaluación del programa sobre estos desafíos, sus causas y las posibles maneras de hacer frente a ellas?
- ¿Qué “barreras” podría el programa Head Start derribar para las familias?
- ¿Cómo puede el Comité Asesor de Servicios de salud ayudarnos a superar estos obstáculos?
- ¿Qué asociaciones o socios podrían serles útiles para enfrentar estos desafíos?



Para mayor información con respecto al funcionamiento del Comité Asesor de Servicios de Salud, véanse los materiales audiovisuales de capacitación “Un tapiz de enlaces” (en inglés o español). Los módulos de capacitación guían paso a paso la creación y desarrollo de la misión, visión y objetivos de su Comité, cómo reclutar miembros, y evaluar la eficacia de su Comité.

- ¿Qué asociaciones ya existentes en la comunidad podríamos fortalecer? ¿Cómo podría nuestro programa hacer sobre ello?
- ¿Cómo pueden las familias desempeñar una función activa en la resolución de estos desafíos?

Actividad 5 a: Desarrollo de un Plan de acción

Comience a convertir los resultados de la discusión en un Plan de acción para mejorar los servicios de salud de su programa. Pida que un grupo cree una lista de los desafíos que se puedan presentar en el programa y en la comunidad, las estrategias que puede emplear el programa y un Comité de Servicios de Salud para hacer frente a dichos desafíos, gestionar los resultados previsibles, identificar a las personas que se harán responsables, y las fechas fijadas para completar cada elemento de acción, al cual se va a hacer seguimiento. (Véase el Plan de acción que sigue).

Plan de acción

Retos del Programa/de la Comunidad	Tareas/Estrategias	Resultados esperados	Personas Involucradas	Fechas Fijadas



Usa el video con los padres

Tiempo aproximado que se necesita para completar las actividades de esta sección: Una hora

Materiales que se necesitan: televisor, VCR, rotafolios, rotuladores

Antes de ver el video

Actividad 1b: Presentar el video

Comience mencionando lo siguiente:

- Todos los programas Head Start y Early Head Start pueden poner en práctica las Normas de Ejecución del Programa en formas que son apropiadas para su comunidad local. Por tanto, no todos los programas y servicios de salud son iguales.
- Este video se centra sobre cuatro niños y sus familias y los servicios de salud de Head Start o Early Head Start que marcaron una diferencia en su vida. Cada familia es singular y cada programa entrega servicios individualizados para satisfacer sus necesidades.
- Todos los relatos de las experiencias exitosas que se exponen en Afirmemos Nuestro Futuro son el fruto de años de trabajo arduo y la colaboración que Head Start o Early Head Start ha establecido en su programa, y del personal, los padres y los miembros de la comunidad que lo integran. Ninguno de los casos que se describen ocurre de la noche a la mañana.

Presente el propósito de proyectar el video:

- Estamos proyectando el video para familiarizarlos mejor con los servicios generales de salud que proporcionan los programas Head Start y Early Head Start, no porque hayamos identificado una cuestión de salud sobre su hijo. Esperamos que al ver este video provoque un diálogo sobre cómo podemos satisfacer mejor las necesidades de la salud de sus niños.

Proporcione preguntas para ayudar a los participantes a centrar su atención mientras ven el video:

- ¿Cuáles son los mensajes clave del video?
- ¿Cómo pueden estas clases de servicios de salud serles útiles a usted y a su familia?



Antes de ver el video, describa brevemente los programas Head Start y Early Head Start y los servicios de salud. Para saber más acerca de Head Start, véase el video "Nutriendo la promesa". Para más información sobre los servicios de salud, véase la sección "Los servicios de salud en Head Start" de estos materiales.

Después de ver el video

Actividad 2b: Repaso

Repase el video usando las siguientes preguntas como guía:

- ¿Cuáles son sus reacciones a los relatos que se presentan en el video?
- ¿Qué mensajes clave identificaron? (las respuestas se pueden anotar en el rotafolio).
- ¿Cómo pueden serles útiles estas clases de servicios de salud a usted y a su familia?
- ¿Cuál es la función de Head Start en la salud de su hijo(s)?
- ¿Cuál es su papel como padre/madre?
- Los servicios de salud de su programa Head Start o Early Head Start probablemente difieran de los que se ven en el video, pero también se parecen. ¿En qué se parecen? ¿En qué se diferencian?
- ¿Puede identificarse usted con alguno de los desafíos que enfrentan las familias del video? ¿Qué clase de desafíos cree que las familias encontraron al acceder a cuidados de salud antes de venir a Head Start? ¿Cómo le ha ayudado a romper barreras su programa Head Start?
- ¿Cuáles son los obstáculos con los que se ha encontrado para acceder a los servicios de salud para su(s) hijo(s)? (Las respuestas de los padres pueden ser útiles para las evaluaciones comunitarias y la autoevaluación. Considere que alguien tome nota de las respuestas para que el Comité Asesor de Servicios de Salud las analicen).

Reclutar a los dentistas: Consejos de un jefe de Actividades de Salud en Head Start



Pregunta: ¿Es fácil reclutar a los dentistas para que colaboren con su programa Head Start?

Respuesta: No, no es fácil hacerlo. Se tiene que comenzar gradualmente, con pasos muy pequeños. Una estrategia es pedirles a los dentistas que vengan a hacer un examen de selección en su centro con usted. Cuando lleguen, asegúrese que se les alimente bien, que sea usted la persona que maneje el carro, que estén bien organizados, listos, con todos los formularios rellenos y que todo funcione con eficacia. Tiene que mostrarles la seriedad de su compromiso para el cuidado odontológico de estos niños.

Hacer seguimiento es también fundamental para fundar una asociación con su comunidad odontológica. Asegúrese que los padres tengan todos los formulados rellenos, que no haya barreras de idiomas—tenga un intérprete si lo necesita—asegúrese que vengan a las citas del dentista puntualmente, y ayúdeles a encontrar alguien que les cuide a los niños, si la familia tiene otros hijos. Y si se empieza con una familia y todo va bien, hay un 90 % de probabilidad que se atenderá a otra familia, y después de un tiempo, tendrán una buena asociación.

Y siempre hay que respetar las preocupaciones del dentista. Si puede mostrar su compromiso a su causa, sea sincero, respete sus necesidades y respete su profesión. Puede formar una buena relación. Si tiene a un dentista que le dice que “no” la primera vez, tiene que seguir adelante hasta que demuestre el compromiso que tiene con el cuidado odontológico de los niños.

Pero nunca hay que darse por vencido. Hay que seguir adelante; seguir y seguir...

Actividad 3b: Crear un Plan personal de salud

Ayude a los padres a pensar en sus propias metas en el área de la salud. Es posible que quieran alimentarse mejor, hacer más ejercicio, reducir el estrés, o encontrar a un médico que les agrade o en quien confiar. Después de pedir que algunos voluntarios compartan sus propias metas de la salud, invite a los participantes a escribir sus propias metas en el plan que sigue. Aliéntelos a pensar y a anotar los pasos concretos que tomarían para lograr sus objetivos y cuándo lo harán.

¿Cómo puede Head Start serles útil? Dígale a los padres que Head Start quiere apoyarlos en sus gestiones para mejorar su propia salud y bienestar y el de sus hijos. Aliéntelos a compartir sus metas con el director/jefe de Actividades de Salud y/o su trabajador familiar. Sugiera que esto puede ser algo que deseen agregar a su acuerdo de asociación con la familia.

Plan personal de salud

Metas Para la Salud	Pasos/Actividades	Como Puede Ayudar Head Start	Personas Involucradas	Fechas Fijadas



Cómo usar el video con los proveedores de atención de salud, todos los interesados y los socios y entidades que posiblemente puedan proporcionar fondos

Tiempo aproximado que se necesita para completar las actividades de esta sección: una hora
Materiales que se necesitan: televisor, VCR, rotafolios, rotuladores

Antes de ver el video



Si el público no conoce su programa, describa brevemente los programas Head Start y Early Head Start, así como los servicios de salud. Para saber más acerca de Head Start, véase el video "Nutriendo la promesa". Para más información sobre los servicios de salud, véase la sección "Head Start y los Servicios de Salud" de esos materiales.

Actividad 1c: Introducción al video

Comience mencionando lo siguiente:

- Todos los programas Head Start y Early Head Start pueden poner en práctica las Normas de Ejecución del Programa en formas que son apropiadas para su comunidad local. Por tanto, no todos los programas y servicios de salud son iguales.
- Este video se centra sobre cuatro niños y sus familias y los servicios de salud de Head Start o Early Head Start que marcaron una diferencia en su vida. Cada familia es singular y cada programa entrega servicios individualizados para satisfacer sus necesidades.
- Todos los relatos de las experiencias exitosas que se exponen en Afirmemos Nuestro Futuro son el fruto de años de trabajo arduo y la colaboración que Head Start o Early Head Start han establecido en su programa, y del personal, los padres y los miembros de la comunidad que lo integran. Ninguno de los casos que se describen tiene lugar de la noche a la mañana.

Presente el propósito de proyectar el video:

- Estamos proyectando el video para familiarizarlos mejor con los servicios generales de salud que los programas que se proporcionan mediante los programas Head Start y Early Head Start, no porque hayamos identificado alguna cuestión de salud de su hijo. Esperamos que al ver este video provoque un diálogo sobre cómo podemos satisfacer mejor las necesidades de la salud de los niños de la comunidad.

Pregunta para plantearse: Plantee la siguiente pregunta para ayudar a los participantes a centrar su atención mientras ven el video:

- ¿Cuáles son los mensajes clave del video?

Después de ver el video

Actividad 2c: Repaso

Repase el video usando las siguientes preguntas como guía:



Si quiere reclutar a estos miembros de la comunidad para que formen parte del Comité Asesor de Servicios de Salud, muestre el video “Un tapiz de enlaces” y tomen parte en las actividades que se presentan en el módulo 3 de los materiales de capacitación.

- ¿Cuáles son sus reacciones a los relatos que se presentan en el video?
- ¿Qué mensajes clave identificaron? (las respuestas se pueden anotar en el rotafolio).

Actividad 3c: Progresando en nuestra comunidad

Describa algunas maneras en que su programa ha tenido éxito en mejorar los resultados de la salud de los niños y las familias. Considere compartir el relato de una experiencia exitosa, recordando que hay que cambiar los nombres y cualquier información que pueda identificar a las familias, y así mantener su confidencialidad. Identifique algunos de los desafíos que se han identificado en su programa con respecto a los servicios de salud. Haga hincapié en el hecho que Head Start considera las asociaciones comunitarias como clave en la entrega de los servicios de salud para las familias en Head Start y Early Head Start. Pregunte al público las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son algunos desafíos que se observan en su comunidad?
- ¿Cuáles son los puntos positivos o recursos que usted o su organización ofrecen que pudiera ayudar a su programa local de Head Start o Early Head Start a eliminar barreras en la entrega de los servicios de salud que se necesitan?
- ¿Qué se está haciendo ya para ayudar a las familias?
- ¿Qué cree que podemos hacer en esta comunidad para mejorar el acceso a los servicios de salud, nutrición y salud odontológica y mental para los niños pequeños y sus familias?

Si el grupo identifica algunas estrategias, considere pedirles que participen en el proceso de planificación, e identificar los pasos específicos de acción y las responsabilidades que hacen falta para alcanzar sus metas generales. Considere anotar su trabajo en el Plan de acción de la página 7.

Respetar el proceso de cambio: Consejos de un consultor de salud mental



Pregunta: ¿Qué cosas conducen a cimentar la confianza con las familias?

Respuesta: A veces visito a una familia en su hogar con los trabajadores familiares y me reúno con los padres para que no tengan que venir a un consultorio, que no es acogedor, o al ambiente de otra persona. La gente normalmente se siente más cómoda en su propia casa. Y trabajamos muy arduamente para establecer relaciones entre los maestros y los padres, así como entre los trabajadores de los servicios familiares y los padres. Y algunas veces, eso toma mucho tiempo—tiempo constante—por lo que nos permite crear y cimentar relaciones de confianza con los padres. Muchos padres de familia no se fían de nosotros al principio y, por eso, se tarda bastante para conocernos y tenernos confianza.

Preguntas adicionales para discutir



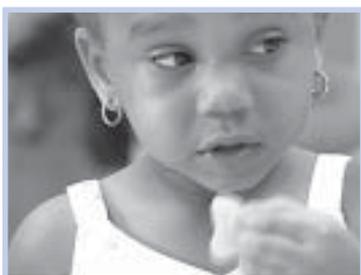
Elías

- ¿Qué cree que ocurrió cuando Araceli llevó a Elías por primera vez al doctor, teniendo en cuenta que ella solo habla español?
- ¿Cree que ella podría tener acceso a cuidados de salud para Elías si no se hubiera inscrito en el programa Head Start? Si la respuesta es no, ¿qué cree que hubiera ocurrido una vez Elías ingresara a la escuela?
- ¿Qué clase de asociaciones hay establecidas para hacer posible todos estos servicios?
- ¿Qué tipo de recursos y tiempo fue necesario para crear tal asociación?
- ¿Cómo cree que el programa logró esto?



Mason

- ¿Cuál cree que fue la reacción inicial de Dana a los servicios de salud mental de Mason?
- ¿Cómo cree que el programa la apoyó?
- ¿Cuáles son las formas en que el personal puede apoyar a los padres de familia, como Dana, cuando presentan los servicios de salud mental para un niño?
- ¿Cómo cree que el personal respondió inicialmente a las recomendaciones para una consulta entorno a la salud mental?



Nikia

- ¿Qué función desempeñó la evaluación comunitaria en establecer una colaboración entre los tres organismos?
- ¿Qué desafíos enfrentan las familias de su comunidad local cuando se establece un hogar médico y cuando reciben atención de salud para el niño sano?



Matthew

- Antes de que Head Start estableciera la clínica odontológica local, ¿cómo cree que las familias accedían a los cuidados de salud dental preventiva en esta comunidad tan rural?
- ¿Había tales servicios de salud preventiva en esta comunidad?
- ¿Cómo cree que este programa Head Start atrajo al dentista para hacer su examen colectivo anual y para ayudar a los niños en crisis, como Matthew?

Los servicios de salud en los programas Head Start y Early Head Start

Los programas Head Start han trabajado muy arduamente para asegurarse que los niños tengan una fuente constante de atención de salud a los cuales se puede acceder mucho después que el niño se desvincula de Head Start. Una cosa que han hecho los programas es hacer mayor hincapié sobre las alianzas con los proveedores. Al diseñar sus servicios, los programas consideran una serie de factores, como por ejemplo, los resultados de las evaluaciones comunitarias. Los programas entonces determinan si van a ser un proveedor directo de servicios de salud, un agente de dichos servicios, un organismo que aboga por el cambio en el sistema de salud en la comunidad o una combinación de dichas opciones.

El enfoque de los servicios de salud de Head Start es, siempre que sea posible, prevenir los problemas de salud, lo cual se consigue cuando se abordan con cuidado las necesidades de los niños inscritos. Las alianzas exitosas con los padres y los proveedores son la clave para el éxito de este método. Cuando se diagnostican las condiciones o enfermedades, se abordan rápidamente con la ayuda de los socios competentes en el campo de la salud para mejorar la salud del niño y prevenir problemas en un futuro.

Las normas de ejecución del programa para los servicios de salud

El hogar médico

La sección 1304.20 (a)(i): *Con la colaboración de los padres y lo antes posible, pero no más de 90 días naturales desde la entrada del niño en el programa, hacer una determinación para ver si cada niño tiene acceso a una fuente continua de atención de salud o no. Si el niño no lo tiene, el concesionario y las agencias delegadas deben ayudar a los padres a tener dicho acceso a cuidados de salud.*

Los integrantes del personal de Head Start deben hacer todo lo posible por coordinar los servicios de salud con las familias. De hecho, las primeras seis palabras de la

Sección 1304 de las Normas de Ejecución del Programa son: “Con la colaboración de los padres...” Los programas tienen en cuenta las necesidades individuales del niño y la familia, y trabajan con los padres para obtener el apoyo que necesitan entorno a, por ejemplo, los servicios de cuidado infantil y de transporte o que haya un intérprete, para asegurarse que se observen las citas. Los padres también están bien informados sobre todos los aspectos de la salud de su hijo.

Visitas para el cuidado de la salud del niño sano

La Sección 1304.20 (a)(ii)(B): *El concesionario y las agencias delegadas deben asegurarse que continúen siguiendo el horario adecuado a la edad de los niños que se recomienda para el cuidado de la salud del niño sano, para aquellos niños que ya están al día en ese respecto.*

Además de asegurarse que las familias en Head Start encuentren un hogar médico para el cuidado de la salud de sus hijos, las Normas de Ejecución del Programa de Head Start exigen que haya una determinación por parte de un profesional de la salud, que un niño está al día en cuanto a un horario de atención de salud del niño sano. Ya que el cuidado de la salud en Head Start requiere la participación de la familias, los integrantes del personal del programa Head Start deben hacer hincapié a los padres sobre la importancia de no sólo encontrar un proveedor de atención de salud, sino que también programar visitas de carácter preventivo y primario en el futuro. Sólo cuando hay atención continua se pueden identificar y abordar los problemas rápidamente.

Seguir el progreso de la salud

La Sección 1304.20(a)(1)(ii) (C): *Los concesionarios y las agencias delegadas deben establecer procedimientos para seguir la previsión de los servicios de la salud.*

Un aspecto de la gestión de los servicios de salud es dar los pasos necesarios para ayudar a las familias que tienen hijos que necesitan más pruebas y tratamientos. El objetivo es completar el tratamiento de los servicios de salud y hacer un seguimiento antes del término del año programático. Para lograrlo, el personal responsable del mismo se comunica regularmente con los padres y el personal para determinar el estado de los reconocimientos y los tratamientos, así como el estado de las vacunas y las pruebas diagnósticas. Head Start también facilita las transiciones para las familias y transfiere los expedientes médicos del niño al lugar donde se muden las familias o cuando el niño ya no esté inscrito en Head Start.

Examen sistemático preliminar del niño

La Sección 1304.20 (b)(1): *Con la colaboración de los padres de cada niño, y dentro de los primeros 45 días naturales del ingreso del niño en el programa, el concesionario y las agencias delegadas deben llevar a cabo u obtener procedimientos para examinar sistemáticamente a los niños, de modo que sea lingüísticamente apropiado a la edad, para identificar las preocupaciones que pueda haber sobre las habilidades entorno a su desarrollo, habilidades sensoriales (visuales y auditivas), de comportamiento, motor, lenguaje, social, cognoscitivas, de percepción y emocionales. En la medida de lo posible, estos exámenes sistemáticos deben ser sensibles a los antecedentes culturales del niño.*

Cuando el niño se inscribe en Head Start, se toman medidas para evaluar rápidamente su salud e identificar cualquier preocupación en esa área. Se hace hincapié en la programación de la atención primaria y la prevención. La evaluación sistemática permite también al personal y a los socios asegurar una intervención oportuna para abordar los problemas. Por ejemplo, se puede identificar a los niños que necesitan más reconocimientos médicos para determinar si necesitan lentes o aparatos auditivos, servicios de salud mental, de educación especial u otros servicios afines.

Los procedimientos de selección preliminar deben ser sensibles a los antecedentes culturales y lingüísticos y al desarrollo del niño. Head Start también espera que los padres participen en el cuidado de la salud en vista que en ellos recae la responsabilidad primaria y de largo plazo respecto a la salud de los niños.

El proceso preliminar es especialmente importante para los niños con discapacidades. Algunos niños que ingresan en Head Start ya han sido identificados con alguna discapacidad y se deben programar servicios para ellos inmediatamente. Otros niños con discapacidades son identificados durante el proceso preliminar de selección y necesitan intervención o cuidados urgentemente.

La participación de los padres en cuestiones de salud

La Sección 1304.40 (f)(1): *El concesionario y las agencias delegadas deben entregar programas de educación para la salud, que incluya la salud odontológica y mental así como educación sobre la nutrición dirigida al personal del programa, a los padres y a las familias.*

Los padres tienen la responsabilidad primordial de nutrir y mantener la salud de sus hijos. Pueden establecer hábitos saludables en el hogar y encontrar servicios de salud, nutrición y salud mental si están bien informados sobre esta materia e involucrados en la misma. Los concesionarios y las agencias delegadas ofrecen programas de formación para los padres y las familias sobre cuestiones médicas, dentales, de nutrición y salud mental. Los programas están diseñados teniendo en cuenta las actitudes, culturas, idiomas, creencias, temores y niveles educacionales de los padres.

El programa de educación para la salud médica y odontológica ayuda a los padres a comprender cómo ingresar y participar en un sistema continuo de atención de salud para la familia, en lugar de depender de las salas de urgencias. El personal alienta a los padres a solicitar Medicaid o las prestaciones del State Children's Health Insurance Program (SCHIP), así como a mantenerse conectados con un hogar médico después que el niño si ya no esté inscrito en Head Start.

El personal alienta a los padres a convertirse en socios activos en el cuidado de la salud médica y odontológica de sus hijos y a acompañarlos a las citas, brindar apoyo emocional y solicitar explicaciones de las condiciones y procedimientos médicos. Se alienta a los padres a ser un modelo para sus hijos, manteniendo conductas sanas y acudiendo a médicos y dentistas para sí mismos.

Salud y seguridad de los niños

1304.22 (a-f): *Procedimientos de emergencias de la salud, afecciones que llevan a una exclusión transitoria y dada de alta, administración de medicamentos, prevención de lesiones, elaboración de botiquines de primeros auxilios.*

Head Start aspira a fomentar el desarrollo físico saludable mediante la implantación de prácticas que prevengan las enfermedades y las lesiones, y mediante la promoción de conductas de salud positivas y de valor cultural que fomenten el bienestar de por vida. Esto significa que todos los programas deben definir políticas y procedimientos respecto a lo que se hará en casos de urgencias de salud, las afecciones que lleven a una exclusión transitoria, administración de medicamentos, prevención de lesiones, higiene y elaboración de botiquines de primeros auxilios.

Nutrición infantil

1304.23 (b)(1): *Los concesionarios y las agencias delegadas deben diseñar e implementar un programa*

de nutrición que satisfaga las necesidades de nutrición y los requisitos alimentarios de cada niño, inclusive los que tengan necesidades especiales en los alimentos y para los que tienen discapacidades. Asimismo, el programa de nutrición debe servir una variedad de alimentos en consideración a las preferencias culturales y étnicas de los niños y que amplíen su experiencia con los alimentos.

Head Start promueve el bienestar del niño ofreciendo servicios de nutrición que son un suplemento y complementan los que ya reciben de su hogar y comunidad. Cada servicio de nutrición para el niño en el programa ayuda a que las familias cubran las necesidades de cada niño en cuanto a la nutrición y establezcan buenos hábitos alimentarios, lo cual contribuye a un desarrollo sano. Para hacerlo, los programas deben proporcionar los siguientes servicios de nutrición: 1) identificación de las necesidades de nutrición de cada niño; 2) servicios de comida en los programas basados en los centros; 3) ayuda a las familias para la nutrición; y 4) protocolos para la seguridad y sanidad de los alimentos.

Salud mental del niño

1304.24 (a)(1): *Los concesionarios y las agencias delegadas deben trabajar mancomunadamente con los padres para realizar las siguientes actividades: (i) Solicitar información de los padres, así como sus observaciones y las preocupaciones de la salud mental de sus hijos; (ii) Compartir las observaciones del personal acerca de sus hijos y conversar y anticipar con los padres, el comportamiento y desarrollo de sus hijos, que incluyen cuestiones de separación y apego de los mismos; (iii) Conversar e identificar, con los padres, las respuestas apropiadas sobre el comportamiento de sus hijos; (iv) hablar sobre cómo reforzar los ambientes donde se crían y se apoyan a los niños, y las relaciones que existen en el hogar y en el programa; (v) Ayudar a que los padres comprendan mejor las cuestiones de la salud mental; y (vi) Apoyar la participación de los padres en cualquier intervención que sea necesaria en cuanto a la salud mental.*

Los reglamentos de Head Start entorno a la salud mental se centran en aumentar los conocimientos y comprensión del bienestar mental y el aporte de la información sobre la salud mental y los servicios para la misma en el bienestar de todos los niños y sus familias. Dichos reglamentos también fomentan el establecimiento de relaciones de colaboración entre los niños, las familias, el personal, los profesionales de

salud mental y la comunidad en general para diseñar prácticas que respondan a las necesidades de la salud mental del niño. Los programas deben asimismo afanarse por educar al personal y a los padres entorno a cuestiones relacionadas con la salud mental.

Relaciones de colaboración continua

La Sección 1304.41 (a)(2): *Los concesionarios y las agencias delegadas deben tomar pasos afirmativos para establecer relaciones de colaboración con las organizaciones comunitarias que promuevan el acceso de los niños y sus familias a los servicios comunitarios que respondan a sus necesidades y para asegurarse que los programas Head Start y Early Head Start respondan a las necesidades de la comunidad.*

Se alienta a las agencias a formar alianzas con organizaciones que atienden los servicios de salud, la salud mental y de nutrición, inclusive los departamentos locales de salud, centros de salud en la comunidad, organizaciones de atención médica dirigida, facultades de medicina y odontología y asociaciones profesionales. El Comité Asesor de Servicios de Salud puede ofrecer información sobre los proveedores y recursos en la comunidad.

El Comité Asesor de Servicios de Salud

La Sección 1304.41 (B): *Cada concesionario que opera directamente un programa Early Head Start o Head Start y cada agencia delegada debe establecer y mantener un Comité Asesor de Servicios de Salud que incluya los padres en Head Start, a profesionales y otros voluntarios de la comunidad.*

Un componente fundamental del sistema de salud preventiva en Head Start es el Comité Asesor de Servicios de Salud. Dicho comité está compuesto por padres de familia y el personal de Head Start, a profesionales de salud y servicios humanos, voluntarios de los servicios humanos y otros voluntarios de la comunidad que representan los grupos raciales y étnicos, que reciben servicios del programa local de Head Start. Los programas de Head Start pueden invitar a representantes de Medicaid, SCHIP, así como organizaciones de atención médica dirigida en la comunidad a participar en el Comité Asesor de Servicios de Salud. Los integrantes del comité se reúnen para dialogar sobre las cuestiones del programa en lo que se relaciona con áreas médicas, dentales, de salud mental, nutrición y servicios humanos.

